

СТРАНИЧКА ИЗ ИСТОРИИ АРМЯНСКОГО ЖЕНСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ В РОССИИ

Ж. А. АНАНЯН

В 60-х годах XIX в. в армянской действительности поднялась новая волна общественно-политического движения. Женский вопрос в то время стал одной из злободневных проблем, занявшей умы передовых деятелей армянской общественной мысли. Первым, кто осмелился публично выступить за равноправие женщин с мужчинами, был Микаэл Налбандян. Армянский просветитель и революционный демократ особое внимание уделял вопросу образования армянок и их месту в жизни общества. Он исходил из того положения, что «мать должна обучать своих детей народному языку; мать должна взрастить в детских сердцах национальное чувство и так его укрепить, чтобы ни холодная северная буря, ни палящий южный зной не могли засушить эти ростки. Мать детей—мать семьи, но мать семьи—мать нации»¹.

Идеи Налбадяна были подхвачены и развиты армянскими публицистами, писателями, учеными и общественными деятелями второй половины XIX в. В ряду поборников армянского женского образования мы видим имена П. Просяна, Раффи, Г. Арцруни, Г. Агаяна и других деятелей. Перча Просяна справедливо считают пионером в деле организации школ для армянских девушек. Благодаря его стараниям открылись женские школы в Тифлисе—Первая Гаянян (1861), в Шуше—Мариамян (1864), в Акулисе—Айканушян (1868), в Ереване—Гаянян (1868)².

Усилия передовых деятелей армянской общественности привели к тому, что женские школы стали открываться также за пределами Закавказья. Значительная часть армянок школ (особенно за пределами Армении) открывалась по инициативе передовых деятелей и стараниями людей, борющихся за народное образование³.

Начиная с конца 60-х годов XIX в., в результате проведенной в 1868 г. структурной реорганизации церковно-приходских школ, они становятся одним из популярных и распространенных очагов народного образования⁴.

Возникновение в 1868 г. в Григориополе одной из первых в России⁵ женских приходских школ связано с именем протоиерея соборной церк-

¹ Микаэл Налбандян, Сочинения, т. I, Ереван, 1968, стр. 422.

² 2. Ներսիսյան, Հյորհայ կանանց կրթության պատմությունը (սովետական մանկավարժ, 1958, № 5, էջ 48)։

³ Վ. Երկանյան, Պատմոր հայկական նոր դպրոցի համար Անդրկովկասում (1870—1905), Երևան, 1970, էջ 17։

⁴ Վ. Երկանյան, նշվ. աշխ., էջ 39—40։

⁵ Вспомним, что в Новой Нахичевани женская школа «Сандхтян» была организована в 1878 г.

ви Петра и Павла г. Григориополя Давида Шагинянца—дедушки писательницы Мариэтты Шагинян.

Публикуемое ниже письмо Давида Шагинянца интересно не только как повествование, имеющее историческую ценность, оно, вместе с тем, является еще одним свидетельством того, что среди части армянского духовенства России имелись деятели, разделявшие просветительские взгляды Микаэла Налбандяна. В своей статье о Давид поднимает вопрос о женском образовании и образовании вообще.

Давид Шагинянец был, несомненно, одним из одаренных, образованных и прогрессивных общественных и духовных деятелей своего времени. «Дедушка всю свою жизнь понемножку писал рукопись, назвав ее «О подражании Христу»⁶,—повествует в своих мемуарах Мариэтта Шагинян. Она же сохранила для нас образный портрет о. Давида.

«Впервые мы с сестрой увидели его в Москве, когда были совсем маленькими. На голоса взрослых: «Дедушка приехал, дедушка приехал!»—мы бросились в гостиную. Там, посреди комнаты, стоял большой, красивый человек в рясе, на груди у него висел крест, волосы были длинные с проседью и с проседью борода, лоб высокий, а глаза удивительной доброты и смущения и такая же добрая, виноватая улыбка. Он держал обеими руками круглый торт, но за верхнюю крышку. Когда шагнул нам навстречу, нижняя часть коробки вместе с тортом выскользнула из-под верхней крышки и с треском упала на пол, разбрызгивая во все стороны крем и цукаты. Так он мне и запомнился на всю жизнь, с его неизъяснимой, нежной притягательностью, с каким-то смиренным чувством вины и тонкими длинными пальцами, не умевшими крепко держать вещи»⁷.

* * *

Статья Давида Шагинянца о женской приходской школе Григориополя вышла в свет более ста лет назад, в 1871 г. в апрельском номере Эчмиадзинского журнала «Арагат» и ныне уже стала библиографической редкостью⁸. Русский перевод публикуется впервые. Фрагменты автографа о. Давида были выявлены нами в фондах Центрального Государственного архива Молдавской ССР (ф. 1317, оп. 1, д. 1).

Упоминаемый в статье Давида Шагинянца католикос Георг IV был избран на этот пост в сентябре 1866 г. За энергичную пропаганду народного образования за ним закрепилась слава «покровителя школ». В 1868—1869 гг. под его руководством был проведен ряд мер, укреплявших организационные основы армянских школ.

Он же является основателем журнала «Арагат».

К сожалению, нам пока ничего неизвестно о первых наставниках армянских девушек города Григориополя—супругах Георге Мандакуни и Луции Гарамрзян.

⁶ Мариэтта Шагинян, Человек и время (воспоминания), «Новый мир», 1971, № 4, стр. 125.

⁷ Мариэтта Шагинян, указ. соч., стр. 113.

⁸ «Цршишт», 1871, № 397—398.

Воспроизводимая здесь фотография взята из семейного архива Мариетты Шагинян. (Публикуется впервые). Снимок армянской соборной церкви Петра и Павла представляет для специалистов особую ценность, поскольку ныне она не сохранилась, а фото имеется только в архиве М. С. Шагинян. Слева направо изображены: младший брат отца писательницы Федор Давидович Шагинян инженер-технолог, строитель одесского водопровода. За ним в рясе идет протоиерей церкви о. Давид.

ЖЕНСКАЯ ПРИХОДСКАЯ ШКОЛА В ГРИГОРИОПОЛЕ

Поскольку доселе оставалось безвестным следующее сведение, я почитаю своим долгом лично сообщить об этом.

В XIX веке немногочисленная пасгва армянского народа города Григориополя, уже познав цену и достоинство образования и, в то же время мысля, что несомненно необходимо дать образование и женскому полу, дабы стали они со временем грамотными матерями, сообща направила в 1868 году прошение к Его Святейшеству Католикосу всех армян Георгу IV, чтобы соблаговолил он разрешить ей открыть в городе женскую школу.

Его Святейшество как ревнитель нации, выразив радость в отношении сего богоугодного дела, с благосклонностью принял их прошение и, не мешкая, в своей хвалебной грамоте и патриаршим благоволением объявил свое согласие. Чающая нация наша, во главе которой находился покойный ныне патриот Минас Теспотянц, приняла сей благовестный кондак и приступила к открытию школы, и сей вновь открытый храм премудрости нарекла, по волеизъявлению Святейшего, именем «Србуһян».

Поскольку всякое доброе дело вначале всегда имеет своих недоброжелателей, то и против сего начинания встало, подобно потоку, великое множество препятствий, однако бдительным покровительством Его Святейшества и с помощью достопочтенного предводителя епархии архиепископа Георга, слава небесам; «всякие кривизны выпрямились и неровные пути сделались гладкими», и школьное дело изрядно продвинулось. 22 июня прошлого 1870 года, в присутствии попечителей и прихожан, весьма торжественно совершена была церемония экзамена учениц, на которой армянские девушки, продемонстрировав достойные похвалы успехи в изучении языка, доставили великую радость как родительским, так и другим отзывчивым сердцам, поелику еще два года назад женскому полу совершенно не была знакома армянская речь, чтение и письмо, ныне же, благодаря обучению г-на Георга Мандакуни и его благоразумной супруги Луции Гарамрзаян, они более или менее изъясняются на своем родном языке. Есть надежда, что успехи эти будут из года в год еще более разительными на благо и радость нации.

Не вызовут ли удивление мало-мальские успехи учениц в изучении армянского языка там, где армянская речь стала уже всенародной? Однако событие сие следует считать здесь великим делом, ибо армяне нашего города, будучи в свое время переселенцами из Турции, предали

забвению свой родной язык и меж собой говорят по-турецки; печальное явление, весьма печальное. Думаю, подобное имеет место во многих поселениях братьев наших как в России, так и в других странах, стало быть, сии более или менее значительные успехи в разговорной речи наших девушек должны вдохновляюще подействовать на любящих свой народ.

Дай бог, дабы везде братья наши с таким твердым единодушием, рука об руку, преисполненные армянским духом, служили бы нации и не только на словах, но и делом и средствами: состоятельные братья должны поддерживать образованных людей, а получившие образование—бескорыстно передавать свои знания молодому поколению нашей нации. Тогда и мы, думаю, постепенно смогли бы достигнуть той ступени просвещения, где уже сверкает славное знамя других народов; непрменный долг наш—выйти из глубокого сна, оглянуться вокруг, узреть, как все стало, какие усилия прикладывают другие, кон продвигаются вперед не то что из года в год, из месяца в месяц, а изо дня в день, верно разумея, что единственным предметом и средством просвещения и силы нации может явиться лишь образование.

Во многих местах обыденными стали слова, я слышал их собственными ушами: «Что, мол, сделали образованные люди и какую пользу принесли они нации?» Этим, кои даже без попыток должного рассуждения разбрасываются словами, возражу: что делать образованным людям, которые, хотя и имеют образование, но, не обладая средствами и возможностями для распространения знаний, стоят сложа руки, и из глубин их сердец исходят лишь отголоски сожаления.

Многие также говорят: «Эх, такая-то школа открылась, но вскоре закрылась», и они это изрекают, серьезно не подумав, однако, в чем собственно причина ее закрытия. Если кораблю не будет хватать кое-каких необходимых снастей, то он, будучи в море игрушкой волн, разумеется, долго не выдержит и, кренясь то в одну, то в другую сторону, в конце концов затонет, став жертвой морской пучины; так и школа, если она не будет иметь средств для управления—исчезнет, подобно утлому судну.

Многим известен тот золотой век, когда наши благодетельные просветители Саак и Месроп, лелея мечту открыть школу, зачастую обращались к содействию князей и знатных вельмож нации; не сомневаюсь, что если кое-где найдутся люди, воспламененные такой же любовью к просвещению, то их благоприятный ветер поможет кораблю прорваться сквозь разъяренные волны, и он пойдет вперед.

Протоиерей Давид Шагинянц

4 марта 1871 г.

Григориополь

«Арапат», 1871, стр. 397—398.

ՕՐԻՕՐԴԱՅ ՀՈԳԵՒՈՐ ԴՊՐՈՅ Ի ԳՐԻԴՈՐԻՈՊՈԼ

Մինչև ցայսօր լռութեան մէջ մնալով հեռեեալ անդեկութիւնը, անհրաժեշտ պարտք համարեցի անձիս յերևան հանել զայն: Իննկատաներորդ դարու մէջ

Գրիգորիոսյան թաղաքիս Հայազգի փոքրիկ հօտ ժողովուրդը արդէն ճանաչելով ուսման լարդը ու արժեքը, և միանգամայն ստածելով թէ անշուշտ պէտք է ուսուր հաղորդել և կանանց սեռին՝ որպէս ղի ատենով կրթեալ սարեր ըլլան, միարան խոհրդով ի 1868-ին խնդրադիր սը ուղարկեցին Նորին Վեհափառ Կաթողիկոսի ամենայն Հայոց Տ. Տ. Բէռոզայ Բժ. ղի բարեհաճեցի հրամայել իւրեանց յազազս բանալու օրիորդական Հոգևոր գպրոց մը քաղաքիս մէջ։ Նորին Վեհափառութիւնն աղգասէր հոգւով ուրախութիւն ցուցեալ իւր անձին վրայ ալսպրսր աստուածաճաճով գործուն դէս, սրրով կընգունէ նոցա խնդիրըր ու առանց ժամավաճառ լինելոյ՝ իւրով օրհնարանեալ Կոնգակաւ և Հայրապետական օրհնութեամբ կ'ալտնէ իւր հաճութիւնը առ ալն։ Ակնկալու



Соборная церковь св. Петра и Павла в Григориополе.

աղգայինք մեր՝ որոց ղխաւորն էր ղարդիս հանգուցեալ աղգասէր անձն Մինաս Տեսպոթեանց ընդունելն ղայն աւետարեր Կոնդակ, ձեռն ի գործ եղեն գպրոցըր բանալու. և ղայն նորարաց իմաստութեան տաճարը ըստ բարեհաճ կամաց Աղգասէր Վեհափառին «Սրբուհեան» անուամբ մեծարեցին։ Սը որովհեաւ ամենայն բարի գործը սկզբէն միշտ թշնամիներ կունենայ, ասոր դէմ ալ մեծամեծ արգելքներ հեղեղի նման յարեան կանգնեցան. սակայն արթուն հնամարկութեամբ Նորին Վեհափառութեան, և օգնութեամբ Գերապատիւ Առաջնորդի Վրականիս Տ. Գէորգայ Արք Եպիսկոպոսի՝ փառք երկնի, «Ամենայն առապարք ի գաշտ փոխեցան և դժուարինք ի դիւրնսս». և բարութեալէս շարունակուելով գպրոցիս ընթացքը՝ անցելոյ ամին 1870 Յունիսի 22 ին ի ներկայութեան հոգաբարձուաց և Հայազգի ժողովրդականաց՝ բաւականին փառաւոր կերպիւ կատարուեցաւ աշակերտուհեաց հարցաքննութեան հանդէսը. ուրանոր

գովելի յառաջադիմութիւն ցուցանելով օրիորդաց Հայոց լեզուին մէջ՝ մեծ խնդութիւն պատճառեցին թէ՛ ծնողաց և թէ՛ այլոց զգայուն սրտերու. վասն զի՝ ասկից երկու աարի լառաջ որ իգական սեռին Հայերէն խօսակցութիւնը և կարդալ գրելը բոլորովին անծանօթ էր, այժմ փոքր ի շատ կ'իսօսին իւրեանց հայրենի լեզուաւ ուսումնատուութեամբ Պ. Գէորգայ Մանգակունոյ և նորա պարկեշտուհի ամուսնոյ Լուցիա Գարամբաջեան. և կայ յոյս տարուէ տարի լաւ. ևս յառաջադիմութիւն երեւի յօգուտ և ի խնդութիւն ազգիս: Հարկաւ զարմանք չ'երբեր լսողաց վրայ փոքր ի շատէ առաջ գնալը աշակերտութեանց Հայերէն լեզուախօսութեան մէջ անդ՝ ուր որ արդէն հասարակեալ է Հայերէն խօսակցութիւնը, բայց աստանօր պէտք է մեծ լան համարել. վասն զի քաղաքիս մէջի Հայերը ատենով Տաճկաստանէն գաղթած ըլլալով՝ ինչպէս եղած է որ իւրեանց ընդի հայրենի լեզուն իսպառ կորսնցնելով՝ Տաճկերէն կ'իսօսին իրար մեջ. ցաւելի լան, այո ցաւելի, կարծեմ այսօրինակ շատ տեղեր կ'գտնուին մեր համազգի եղբարք թէ Ռուսաստան և թէ այլ աշխարհեանց մէջ. ուրեմն այժմեան փոքր ի շատէ լեզուախօսութիւնը տեղւոյս օրիորդաց, ազգեցութիւն պէտք է որ անէ ազգասէր լսողաց: Երտնի թէ ամեն տեղ մեր եղբարքը սոյնօրինակ յարասաւ մեղաքանութեամբ ձեռք ձեռքի տուած Հայկական հոգով աշխատէին ազգային օգտի համար, ոչ միայն լոկ խօսքերով՝ այլ և գործով և արգեամբ, հարուստ եղբարք ձեռն տալով ուսումնասիրոց, և ուսումն առածները իւրեանց տաղանդը աննախանձաբար բաշխելով ազգիս զաւակներուն. այն ատեն կարծեմ մեք ևս սակաւ առ սակաւ կ'կոխեմք այլոց ազգաց լուսաւորութեան այն աստիճանը, ուր որ այժմ այլք արդէն լուսաւորութեան դրօշակը պարծանօք կշռազնեն. անհրաժեշտ պարտականութիւն է մեզ զարթնուլ թանձրութեան քնից նայել մեր չորս կողմը, ինչե՛ր կըլլան, որպիսի աշխատութեան մեջ կզբտնուին այլք, ոչ թէ տարուէ տարի՝ ամսոյ ամիս, այլ օր աւուր յառաջանալու վրայ են, հաւաստի գիտենալով՝ թէ ազգի մը պայծառանալուն ու զօրեղ ըլլալուն միմիայն առիթ և միջոց ուսումն կրնալ հանգիստանալ Շատ անգ հոսարակեալ խօսք եղած է և ևս ականջովս գրեթէ լսած ունիմ՝ որ կասեն՝ «թէ ուսումնական անձինք ի՛նչ ըրած են կամ ի՛նչ օգուտ բերած ազգին». այնպիսիներ՝ որ առանց փորձելու դատողութեան բովին մէջ իւրեանց խօսքերը կ'հանեն կենտեն, նոցա ոչմ կ'ըլլոցեմ. ինչ անեն ուսումնականք, որ նոքա թէ և ուսում առած են, բայց միջոց ու հնարք չունենալուն զայն առաջ տանելու՝ կմնան ձեռքերը ծոցին, միմիայն ցաւակցութեան արձապանքներ հանելով սրտի խորքերէն: Եւ շատերը ևս կ'ըլլոցեն՝ «է՛հ. այս ինչ դպրոց բացուեցաւ, բայց շուտով փակուեցաւ՝ այս կասեն, սակայն ուշադրութեամբ չեն մտածիր թէ ի՛նչ էր արգեօք փակուելուն պատճառը. Եթէ նաւ մը ծովին մէջ քանի մի հարկաւոր լաներէ զրկուած ալիքներուն խաղալիք լինի, հարկաւ երկար չի գիտանար, վերջապէս ասդին անգին ատանուելով կ'սորաակի ու ահագին շրի անգունդին զոհ կ'ըլլալ. այսպէս և դպրոց մը եթէ միջոց կառավարութեան չունենայ՝ անօգնական նաւի պէս անյայտ կ'լինի: Շատերուն յայտնի է այն ոսկեգար ժամանակը, յորում մեր բազմաբախտ թարգմանիչը Սահակ և Մեսրոպ դպրոցներ բանալու իրենց ունեւոր շատ անգամ ոչմած են ազգիս մեծամեծներուն և իշխաններու ձեռնառութեանը. աարակոյս չեմ, եթէ այժմ ևս նոյն թարգմանչաց սիրովը վառուած անձինք կ'գտնուին տեղ անդ. ուրեմն պեաք է նոցա

ղեկիւորոս յաջողակ քամին՝ որ նաւերը ծովուն կատաղի ալիքները պատանեն ղնան:

Դավիթ Աւագ Քանաւայ Շանինեանց

Ի 4-ն Մարտի 1871 ամի

ի Գրիգորիայոյ

Վարատ, 1871 թ. է. 397—398

ԵՐԻ ԷՋ ՌՈՒՍԱՍՏԱՆՈՒՄ ԿԱՆԱՆՅ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆԻՅ

Ժ. 2. ԱՆԱՆՅԱՆ

Ա մ փ ո փ ու մ

Դավիթ Շահինյանցի (Մարիետա Շահինյանի պապը) հոգւածում, որը ուսերեն հրապարակվում է առաջին անգամ, արժարծւում է XIX դ. 60-ական թվականների հալ հասարակությանը հուզող կանանց կրթության պրոբլեմը: Պատմելով Գրիգորիոսիւում 1868 թ. հիմնադրված հայկական իգական դըպրոցի մասին (որն ի դեպ Ռուսաստանում առաջիններից մեկն էր), հեղինակը շեշտում է կրթական գործի կարևոր նշանակությունը ժողովրդի լուսավորության, առաջագիմության և իմացական զարգացման գործում: